

LA GUINIA ESPAÑOLA



Año XLVII
Núm. 1318

25 Junio
de 1950



ALADA, S.A.

Bata

Rio Benito

SANTA ISABEL

Kogo

San Carlos.

CARBURANTES
FACTORIAS

LUBRIFICANTES
Importación y Exportación

PRODUCTOS DEL PAIS

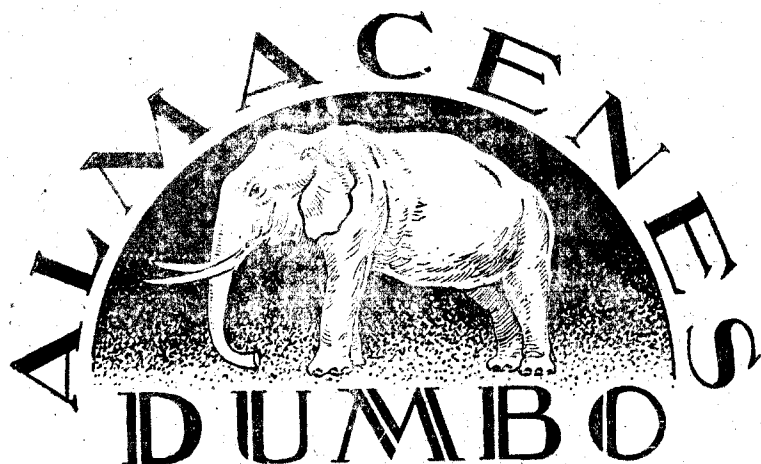
SEGUROS

AGENTE DE CIA. HISPANO—AMERICANA
DE SEGUROS Y REASEGUROS

TELEGRAMAS. ALADA

APARTADO 143

Santa Isabel.



de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos de
Regalo para Señoras, Caballeros y Niños
Especialidad en objetos de Oro y Plata.

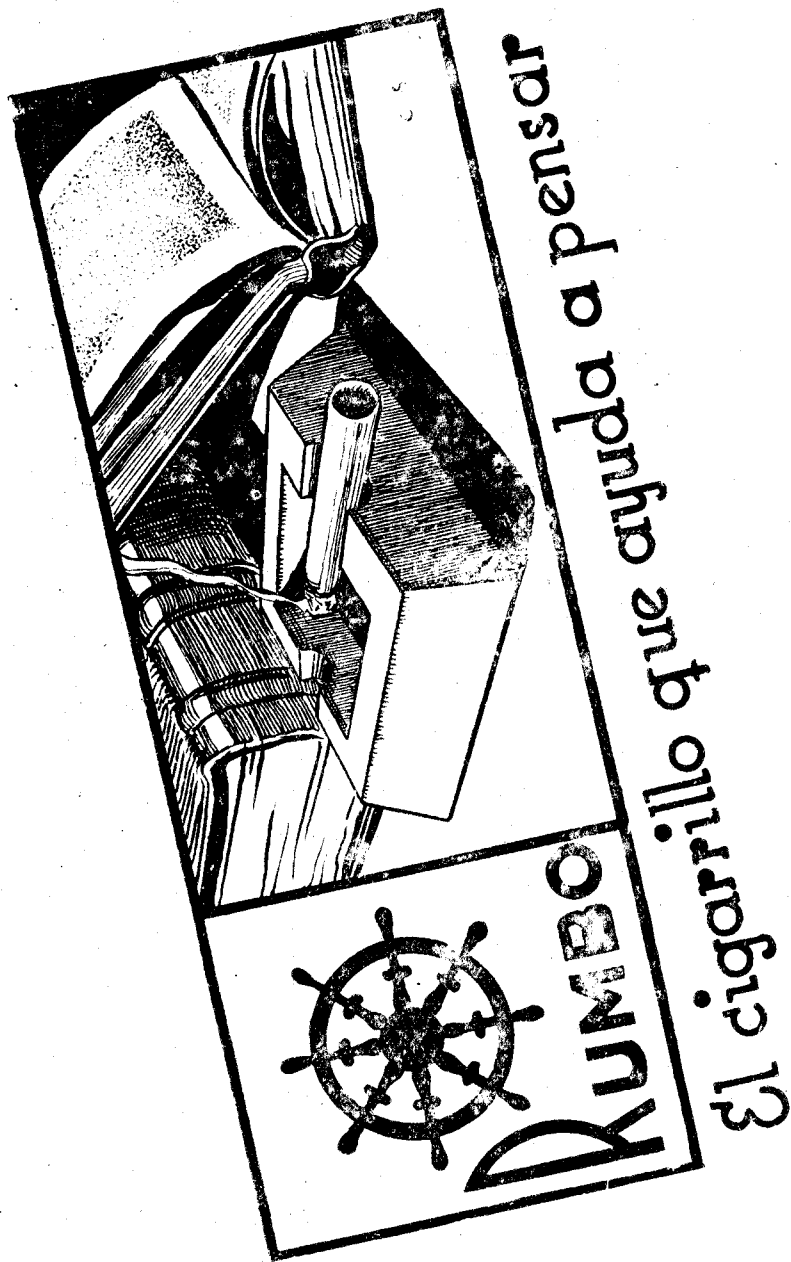
Gran surtido en Sedería y Algodones
Mentones de Manila, Quimonos
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES DUMBO

Economizará Ud. mucho visitando esta casa,
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento N^{os} 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)



LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año XLVII—Santa Isabel, 25 de Junio de 1950—Núm. 1318

Sección Claretiana

LA ingente figura del padre Claret hasta en un plano simplemente humano, desborda la anchura de una columna editorial. Hay que mirar a los grandes campeones de la fe, como Osio: a los patriarcas de órdenes religiosas, como Domingo de Guzmán, Loyola y José Calasanz; a los fecundísimos publicistas, como Francisco de Sales, para saber qué peana cumple al nuevo Santo.

Hay seguramente aún entre nosotros, plumas que lanzaron pelladas de cieno contra el que ahora, después del vilipendio y la calumnia, vuelve entre nubes de incienso con la máxima gloria y majestad en la exaltación del Vaticano. Debemos proclamar bien alto que las plumas católicas tienen un deber en este momento. En la prensa del siglo pasado, y aún en éste, se intentó la injuria, la mentira y el ridículo contra el que pasó por él, por una centuria de apostasías, envuelto en una taumaturgia que salvó a los hijos de Dios y cegó a los esclavos de las sectas y el volterianismo. Todo aquel mundo pasó y el Padre Claret no ha muerto. Vive en el cielo y vive en la tierra en su generación espiritual: la Congregación de Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María. Cuando el Vicario de Cristo va a rezar como a un Santo al que una parte inmundada de la prensa española hitiera villanamente, las plumas deberían unirse en un haz refulgente a los pies del apóstol del siglo XIX, exaltando la limpia verdad de un proceso informativo que, después de más de cincuenta años, ha hecho brillar entre milagros la santidad del que fué blanco de la persecución y la mentira.

Al lado de los milagros, pasados por el tamiz de la crítica más severa de los tribunales más competentes, con los que Dios ha testimoniado la santidad de su siervo, hay otro que no ha servido para la Canonización, y, sin embargo, tiene todos los caracteres del hecho sobrenatural. Nos referimos a la gran obra de Claret, fundador de una congregación religiosa. El día del Carmen del año 1849, seis sacerdotes se reúnen en torno de Antonio María Claret. En el nombre de Dios, y en honor del Inma-

culado Corazón de María, fundan una orden religiosa. Como Domingo en Pruilla, como Loyola en Montmartre, como José de Calasanz en Roma. "Hoy iniciamos una gran obra", dice con acento profético el fundador. Los sacerdotes, modestos y conscientes de sus fuerzas, dudan. "Esta Congregación se extenderá por toda la tierra y perdurará hasta el fin de los tiempos", dijo también Claret.

Han pasado sólo cien años. De todas las partes del mundo vienen romeros de la gran Peregrinación Internacional Claret. Los padres Claretianos (no hermanos, como en un gran rotativo los ha llamado ignorantemente un hombre de cultura) están en avanzada de cristiandad, en todas las partes del mundo. En China y en Oceanio, en todas las Américas y en casi todas las naciones de Europa. En el continente negro, es la Misión Blanca.

Entre tantas órdenes religiosas españolas, no hay ninguna que gane a ésta en españolidad. Los Claretianos han españolizado y acristianado lo que nos queda de nuestro imperio colonial en la Guinea. Los Claretianos, con la Misión Española de París, mantienen a decenas y decenas de miles de españoles fieles a la Patria y a la religión. Los Claretianos, la orden religiosa quizá más popular en las naciones americanas han predicado cristiandad y españolismo en aquellas, sin subvenciones y sin apoyos oficiales, cuando España no estaba para institutos o consejos de hispanidad. Los Claretianos son el instituto religioso que más mártires ha dado a Dios y a la Patria al paso de la ola roja. De esta Congregación Claretiana, en comparación con las demás órdenes religiosas, podría cantarse lo de Prudencio a César Augusta, frente a otras ciudades españolas: "Otras llevarán manojos; tú, brazadas de palmas de martirio en el juicio final."

Esa Orden religiosa es para nosotros un milagro, aunque éste no haya servido en el proceso de Canonización del gran patriarca de los Prelados, sacerdotes y legos en cerrada legión a la avanzada de la Iglesia. Por todo el planeta va esa Congregación españolísima, agaviando meridianos para ponerlos en haz eucarístico a los pies del Redentor y ante el Corazón de María. Con ella, nos congratulamos por la exaltación de su gran fundador, honor de la Iglesia y gala de España. Esta columna editorial, para él, aunque indigna peana de su gloria. Y en su honor, que un día tantas plumas villanas quisieron mancillar, la nuestra se enciende como un hachón en amor y plegaria: San Antonio María Claret, ruega por nosotros.

(De «SIGNO»)

UNA PEREGRINACION A ROMA

de nuestros cristianos de color, de Fernando Poo

DESDE la primera decena del mes de abril se hallan entre nosotros, procedentes de nuestras posesiones de Fernando Poo, del Golfo de Guinea, diecinueve indígenas; diecisiete continentales y dos de la isla de Fernando Póo, que vienen en compañía de unos cuantos Misioneros Claretianos a tomar parte en los homenajes que la cristiandad tributará al Beato Antonio María Claret, con motivo de su exaltación a los altares el día 7 del mes de mayo. Los que hemos presenciado la evolución que se ha operado en estos muchachos, y hemos seguido paso a paso las facetas de la misma, desde que empezaron, hace poco más o menos unos veintitantos años, a asimilarse los beneficios con que les brindaba la civilización, no podemos menos de tributar el homenaje más fervido y caluroso a la labor desarrollada por la Misión católica en aquellos territorios, factor muy importante en semejante transformación.

Los que hasta hace unos treinta años se hallaban a merced de sus hábitos y costumbres ancestrales de abyección y ostracismo, evolucionando alrededor del desenfreno más disoluto que cabe imaginar en el sistema entonces imperante en aquellos territorios, de poligamia y vicios consiguientes a la misma, sin otras aspiraciones e ideales que los que les suministraba la pasión más denigrante, se hallan hoy en posesión de un rango y categoría que para sí quisieran muchos

de los países que llamamos civilizados.

Descendientes de aquellos pamues que más de una vez se enzarzaron en contiendas y querellas de unos contra otros, aniquilándose paulatinamente a medida que iban pasando los años, por no lograr desentenderse de una vez de aquellos odios, se hallan hoy completamente amansados por la suavidad del yugo de Cristo y caridad evangélica, mediante el santo bautismo con que regeneran los Misioneros Hijos del Corazón de María.

Hombres duros y guerreros, sus abuelos, hechos a la guerra, en plena selva, en la que se escondían para perpetrar lo que en manera alguna les era permitido en la claridad de los poblados y caminos, son estos sus descendientes, varios de ellos bastante cultos, como lo prueban los empleos y ocupaciones en que se ganan el sustento.

El pamúe de nuestros días no participa, en manera alguna, del modo de ser que tuvieron sus homónimos de los tiempos en que llegaron los Misioneros del Corazón de María a Fernando Poo.

Moldeados en las escuelas de las Misiones casi todos ellos, han salido de las mismas aspirando otros ideales, basados en las leyes del Evangelio, sin apenas recordar las instrucciones y enseñanzas a que les sometieron sus antepasados, cuando todavía pequeños, no habían entrado en los colegios de las Misiones.

De ahí su presentación simpática y atrayente, el aire gallardo con que se desenvuelven hablando en perfecto español, ni más ni menos cual hiciera aquel que no hubiera asistido a otra escuela.

De ahí también el aprecio de la vida y de las riquezas y medios para conservarla que la Naturaleza ha puesto a disposición de los mismos, de los cuales se aprovechan sacando el partido conveniente hasta labrarse un honesto hogar.

Estos son los pamues que, procedentes del Continente de la Guinea, acaban de llegar, con el Iradier, a nuestra Patria para llegarse hasta Roma y otras capitales de Europa.

Para nosotros, los Misioneros que los hemos formado a casi todos, teniéndoles en nuestros colegios, es un motivo de satisfacción que contribuye no poco a aminorar los grandes desvelos y las enormes preocupaciones que por los mismos y sus antepasados hemos tenido.

Que no se ha hecho esta transformación, como acaso creerán algunos de nuestros lectores, en un santiamén y al volver de una hoja; ha precisado una campaña de sesenta y siete años para llegar a donde hemos llegado, con la ayuda de Dios y cooperación que siempre hemos encontrado en nuestra nación.

España, que siempre se ha distinguido por su política de atracción al indígena, al que ha favorecido cual ninguna otra nación del mundo, viene extremando en nuestra Guinea este

régimen proteccionista con la creación de un Patronato cuya base no es otra más que la protección al indígena en todos los aspectos de su vida íntima y social.

El Reglamento de esta Entidad se halla constituido de tal forma que no cabe imaginar un sistema más armónico de amparo y protección para el indígena que el estereotipado en los artículos de la Entidad.

El plan que abarca este Patronato comprende todas aquellas derivaciones que tienen acceso y desenvolvimiento en la vida del indígena, desde la más íntima y familiar del hogar en que viven nuestros muchachos, hasta el político y comercial, a base de transacciones comerciales y acciones judiciales, las cuales no tienen vigor ni fuerza alguna mientras no pasen antes por las diversas secciones de este Patronato.

La labor que esta Entidad viene desarrollando en nuestra Guinea, tanto la insular Fernando Poo como la continental de la región de Bata y poblaciones de aquella zona, es tan amplia, que no cabe limitarla a la información que podamos nosotros dar para nuestros lectores en la crónica que, con motivo de la llegada a nuestra Patria de los peregrinos negros, nos hemos permitido escribir.

Otro día, Dios mediante, volveremos sobre lo mismo si nuestras ocupaciones nos lo permiten.

Barcelona, 20 de abril de 1950.

El Vicario Apostólico,
Leoncio Fernández, C. M. F.



Impresiones de un viaje

a Santo Tomé

Parte religiosa. Santo Tomé se descubrió el 21 de diciembre de 1470. En 1500 se empezó a poblar. En 1534 Paulo IV. creóla en Diócesis. Hubo tiempo que el Sr. Obispo residió en Príncipe y tiempos en que la Concepción hizo Catedral de Santo Tomé: Príncipe llegó a tener 14 iglesias siendo la residencial San Antonio, pero la Catedral la Concepción.

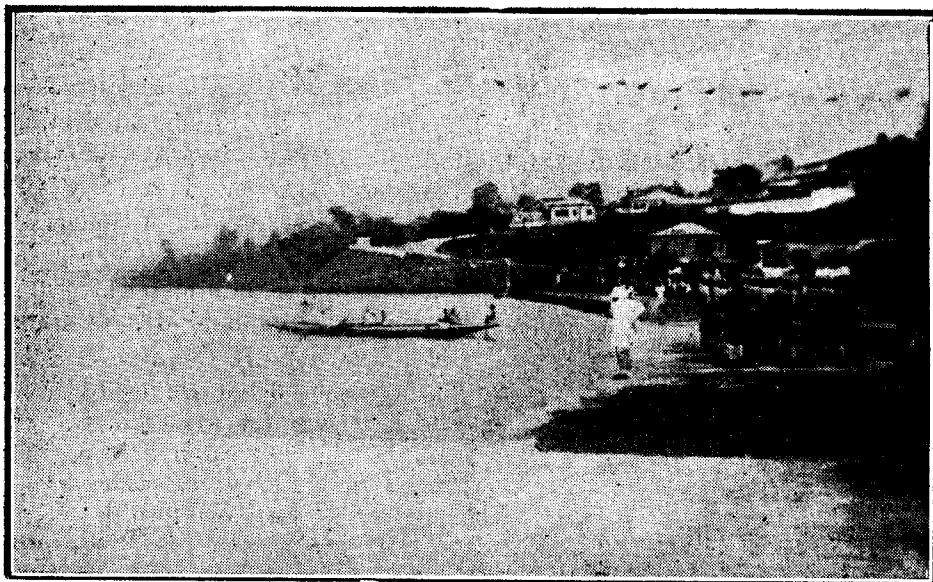
Fueron también notables la Misericordia, el Rosario y San Gregorio. En la actualidad cuenta Príncipe con dos iglesias, una de ellas de reciente construcción comenzada en 1937 y terminada en 1943, habiendo invertido el gobierno portugués 88.350 contos de reys.

El número de habitantes de Príncipe

son unos 7.000 y a su cuidado están dos P. P. Misioneros, el Rdo. P. Domingo Martins y R. P. Antonio Monteiro. C. M. F. En los últimos cinco años administraron el Bautismo a 730 niños, primeras comuniones a 106, distribuyeron 10.000 comuniones y en los centros catequísticos tienen 225 alumnos, según nota de 1949.

Santo Tomé, tiene más movimiento parroquial: también son más sus habitantes: son de 56.000 a 60.000. El Gobierno portugués dió un Decreto-Ley (37.207) que decía:

«Los Misioneros Católicos portugueses son considerados instituciones de utilidad imperial y de sentido eminentemente civilizador».



Fernando Poo.—Bahía de S. Carlos.



Guinea Española.— Pescando en el río.

El 30 de agosto de 1928 los hijos de San Antonio M^a Claret estaban en Santo Tomé. La parroquia de la Concepción estaba en posesión del P. Rocha, el Misionero más antiguo de Santo Tomé, lleva 42 de Colonia y llegó a ser Presidente de la Camara y está condecorado con la Cruz de Isabel la Católica.

Según el P. Manuel del Rosario Pinto, la Concepción la mandó construir el Rey D. Manuel por los años 1508 sirvió de Catedral de 1895 al 1899. El actual Gobierno ha gastado 200 contos en adecentarla más y mejor.

El Obispo de Santo Tomé es el Excmo. y Rmo. Sr. Don Moisés Alvès de Pinho, Arzobispo de San Pablo de Loanda. No ha mucho vió el movimiento y trabajo de los Misioneros y una vez en Loanda les envió un coche para el servicio. S. Exca. Mayor D. Carlos,

regaló otro a la Catedral y otro a la Concepción.

La Catedral solo tiene dos PP. Misioneros del C. de María, y el Rdo. P. Rocha tres. Total entre todos, ocho Sacerdotes para las dos Islas. El Rdo. P. José Genzáles es el Párroco y Vicario general de Santo Tomé con el Rdo. P. Pereira su Coadjutor. En Trinidad están los Padres José Antonio Alfonso Párroco, Antonio Vieira y Valentim Monteiro, todos Misioneros HH. del C. de María.

En 1949 han administrado 1961 bautismos, Matrimonios 61, Comuniones 40,707: Escuelas 8, Centros Catequistas 65, Asistentes 3.479. De los 61 Matrimonios, 17 son de trabajadores de fincas. Lo de que estaban cerradas las fincas a los Padres, pasó a las leyendas de otros tiempos.

SENA

D. Antonio Pérez López (Q. E. P. D.)

Como prometimos a nuestros lectores, les ofrecemos hoy este ensayo biográfico sobre el ilustre finado que tanto laboró por la prosperidad de la Colonia y cuyo nombre perdura como modelo de trabajo, de honorabilidad y aun de sacrificio por el bienestar y prosperidad de los coloniales y de sus legítimos intereses. Poco podríamos decir de nuestra cuenta, pues no tuvimos el honor de conocerle personalmente. Por eso recurrimos al veterano y batallador D. Armando Ligeró que por sus muchos años de Colonia y por sus campañas en pró de la agricultura colonial, tan intimamente relacionado estuvo con el finado. A él le debemos y agradecemos los datos sobre su labor colonial. Los detalles de su santa muerte los comunica uno de sus hijos en carta al Sr. Guersi, Gerente de FRAPEJO en ésta ciudad, a cuya amabilidad debemos el poder estamparlos en la Revista. Por nuestra parte nos sentimos satisfechos de poder tributar este homenaje póstumo al ilustre finado, como testimonio de gratitud de la Misión C. por los muchos favores de él recibidos y como prueba de condolencia a su distinguida familia.

Sus últimos días

Ya saben Vdes. que desde hace algunos años vivía muy delicado de los bronquios y del corazón, que le quedó muy flojo hace tres años después de una pulmonía, pero con cuidados y preocupaciones lográbamos fuera salvando los inviernos que eran sin duda las épocas de más peligro a la vez que más aburridas para él, ya que le obligaba a una completa reclusión en casa.

Precisamente ahora, cuando la bonanza de la estación ya le permitía salir por las mañanas, y todo nos hacía concebir la esperanza de poderle tener entre nosotros por lo menos hasta la llegada del próximo invierno, le sorprendió la muerte, a causa de un cólico nefrítico, que le comenzó el viernes día 19 con intensos dolores por la tarde. Ya el médico nos dijo que aunque la enfermedad en sí no revestía gravedad, los dolores o el congestiónamiento del pecho al tener que estar en cama, podrían ocasionar cualquier complicación extrema. Sufrió dolores

menos intensos el sábado y durante el domingo, pasando muy buena tarde el lunes: pero a las diez de la noche tuvo una hora de sufrimiento, consiguiendo finalmente el sueño, aunque al dejarle el médico, ya nos dijo que se notaban anormalidades en el corazón y en el pecho, que hasta entonces no se habían presentado.

A las diez de la mañana del martes día 23 tuvo un colapso del que se logró salvarle, aunque ya no reaccionó suficientemente, y aunque el domingo había confesado como de costumbre, ya una vez recobrado en lo poco que se consiguió normalizar el corazón, debido a estimulantes cardíacos y viendo su gravedad que nadie le ocultó, (pues también nuestro cariño nos hacía ver que le había llegado el momento más grave e importante de su vida del que dependía la eternidad), se dispuso y así ya lo hizo hasta el final, a bien morir y a preparar las cosas de su alma, sin ninguna queja ni ningún apego a las cosas de este mundo.

En la amargura de la hora en que Dios le separaba de todos nosotros, D. Antonio no ha dejado de ser aquel hombre que conocíamos lleno de entereza y ejemplar cristianismo, y sus últimas 24 horas sabiendo con todo su conocimiento que de un momento a otro nos dejaría, transcurrieron inolvidables para los que pudimos asistirle (esposa y todos sus hijos), como nuevo e inmejorable ejemplo, y como gota de miel que endulza nuestra amargura, llenas de paz y serena resignación, alternando sus plegarias, pidiendo amparo y ayuda a Dios nuestro Señor y a la Virgen cuyo manto cubría su cuerpo, con amorosos consejos y conversaciones con todos los que le rodeábamos, concediéndole una agonía con pleno conocimiento y facultades, tranquila, sin dolores (por lo menos nada de ello decía), admirando a cuantos durante esas horas le vieron, muriendo en la mañana del día 24 a las 11 horas 32 m. como si hubiere quedado dormido, dejándolo reflejado en su semblante sereno y tranquilo.

Tuvo la dicha de confesarse, recibir el Viático y más tarde la Extremaunción el día 23 martes por la tarde, y asistir a la Misa de Agonizantes que por su propia voluntad se celebró en su Oratorio de la habitación contigua, a las tres de la madrugada del día 24 en la que volvió a comulgar, y ya con el santo Cristo en sus manos que de continuo llevaba por su propio esfuerzo a sus labios, entremezclando jaculatorias y palabras para cada uno de los que le acompañábamos, llenas del intenso amor que nos profesaba, murió entre nosotros, tal como nos decía, lo había deseado siempre, y que era una de las cosas que más feliz le hacían en aquel momento, mientras estábamos todos arro-

dillados a su lado rezando el Santo Rosario que en un comienzo, aún había motivado movimiento en sus labios.

Su labor colonial

Una rápida ojeada de lo que su vida representó para todos, nos convencerá de lo mucho que le debemos, y de que cuanto hagamos para honrarle será poco en comparación con lo que se merece.

Empieza su vida colonial a fines del siglo pasado, dejando en éste país seres tan queridos como son una madre y su único hermano.

En junio de 1906, al crearse la Cámara Agrícola, fué uno de sus fundadores y miembro de su primera directiva, iniciándose ya lo que había de ser en el futuro, para la prosperidad de lo que hoy consideramos todos con orgullo, ser obra nuestra.

Desde la fecha antes mencionada no hay trabajo ni comisión de la que no tome el parte muy activa, y con un entusiasmo que sólo se pone en las cosas que profundamente se sienten y aman.

Cuando el cacao, único producto de nuestra agricultura, tenía precios tan inferiores con relación a los extranjeros, que nos hacía prácticamente imposible nuestro desenvolvimiento, lo vemos a él trabajando en su defensa y consiguiendo ser atendido por gobernantes ajenos a nuestras luchas, hasta conseguir en 1910 y siguientes, que viéramos más tranquilos nuestra vida futura.

Siguiendo su trabajo sin el menor decaimiento, nuevamente en el año 1923 forma parte de la Comisión Organizadora que creó la Unión de Agricultores, Entidad que en pocos años revalorizó nuestro cacao, ingresando con él la Colonia más de 50.000.000 de pesetas.

Al terminar la vida de ésta, con entusiasmo sin límites, defiende la creación del primer Consorcio del Cacao,

que tuvo su nacimiento en Barcelona, transformándose más tarde en el actual Comité, del que formó parte desde sus primeros pasos en San Sebastián, con el resultado conocido de todos.

Residiendo de nuevo en Barcelona, al final de nuestro Glorioso Alzamiento Nacional, no descansa hasta que junto con otros compañeros se funda la Casa de la Guinea Española de todos conocida, por su modernidad, y en plena labor le alcanza la muerte sin que nunca haya dado la menor prueba de decaimiento.

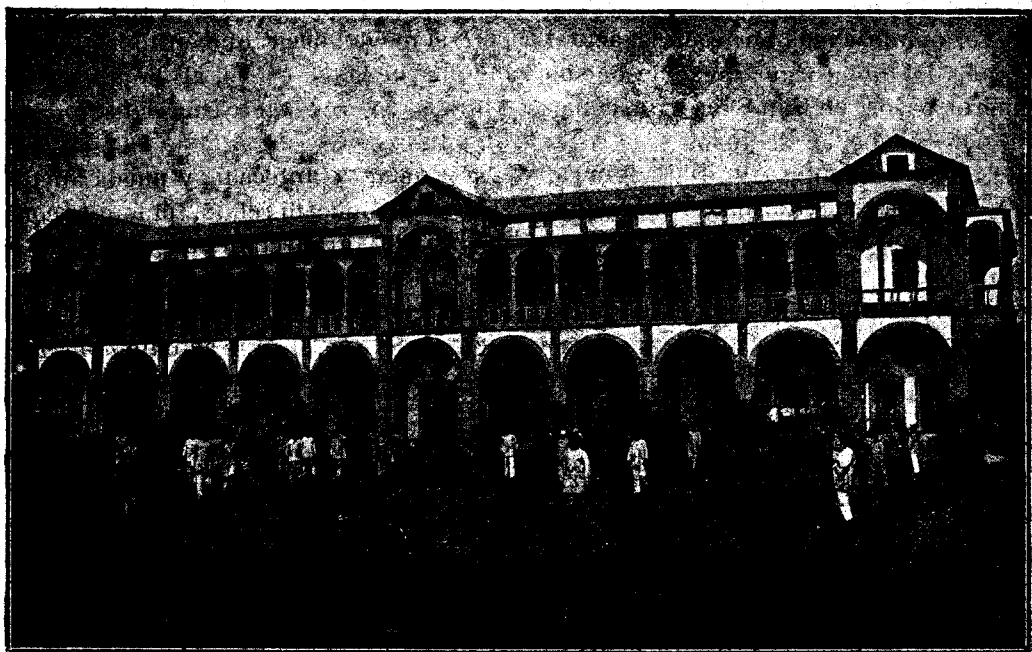
Comercialmente, no pretendo juzgarle por conocerle tan bien como yo cual-

quier colonial, comerciante o agricultor: pero sí puedo decir que en todos los momentos he visto en él, al hombre justo y honrado que tanto necesita nuestra humanidad.

Por cuanto antecede, y pueda añadirse a este modesto relato, pido que como prueba de agradecimiento, se proponga a la Autoridad competente dar su nombre a una calle de Santa Isabel, que muy bien pudiera ser, la que actualmente lleva el nombre de León, donde tiene establecida su residencia la firma comercial Frapejo, S. A. en la Casa que anteriormente fué de Francisco Pérez e Hijo y más tarde, Antonio Pérez López.



Guinea Continental.—Navegando por el Muni



B a n a p á

(En pro de la campaña católica llevada a efecto en estos días por las Autoridades Eclesiásticas y secundada con fervoroso entusiasmo por nuestra Primera Autoridad colonial y Centros oficiales.

Que ella sea motivo de excitación para cooperar toda la Colonia a tan piadoso propósito, es el fin que le mueve a pergeñar estas líneas al autor.

*Aquí en este rincón de Patria Hispana
entre los muros por el tiempo rotos,*

la epopeya cristiana

rememora en su afán lauros remotos.

De esa nave pilotos,

surgen expertos, para honor de su obra;

y en los mares ignotos

proa siempre a la FE, nunca zozobra.

Nave de sempiterna arboladura

cuya escala ideal es la ventura...

Soldados cuyos armas son las cruces,
la persuasión y el celo su bagaje,
con sus sublimes luces
deslumbran al idólatra salvaje.

Loor a tu coraje
defensor obnegado de la Gloria,
a tu obra meritoria
por Cristo errante en el infiel paraje.
Y ganando a tu credo voluntades
avanzas sin temer dificultades.

.....
Ese temple acerado, irreductible,
que llega a coronar vuestro ideario
¿cómo fuera posible
si en ruinas se sumiese el Seminario?
¡Jamás! El vecindario
adora en Banopá su monumento,
y al eco del Vicario
¿quién deja de escuchar su llamamiento?
Nuestro pueblo, católico en esencia,
su óbolo aportará con diligencia.

.....
Tengamos el orgullo desmedido
de alzar en Bapaná para constancia,
el muro derruido
que la hiedra pobló de exuberancia,
y ante el deber cumplido
mañana, al recordarlo en la distancia,
hónrenos haber sido
de provecho en la magna circunstancia
Cumplido este deber de amor piadoso
¡premie Dios la virtud del generoso!

RODRIGO G. VERDEJO
(Insttr. Ga. Colonial)

Evinayong 1 VI-50.





Muerte de una
ardilla volado-
ra.

Cuento pamue

Era que se era una ardilla voladora formidable, cuya envergadura no bajaría dos metros de anchura.

Holgábase el animal de su corpulencia, robustez y lozanía. Se contemplaba una y muchas veces, y al verse tan revestida y adornada de tantas cualidades que la hacían pertenecer a distintas familias de animales, se envanecía de tal suerte, que despreciaba con palabras y obras a los demás animales que no tenían esta graciosa variedad que la caracterizaba. Pero su orgullo redundó después en daño propio.

No disfrutó por mucho tiempo de estos dones y gracias naturales, pues le sobrevino una enfermedad que le despojó de ellos, reduciéndola a un estado miserable. Estaba la pobre macilenta y encienque; y para recobrar la salud, invirtió toda su hacienda en medicinas, acudiendo a los médicos más afamados; los cuales reconociéndose incompetentes para curarla, la desahuciaron.

La Ardilla presumía la proximidad

de la muerte y su triste estado la obligaba a exclamar en ayes de conmiseración.

Un día, la constriñieron sus dolores; se lamentaba, lloraba y gemía; a estos gemidos siguió un silencio; era el silencio de la muerte.

Con la rapidez del rayo circuló por el país la noticia de la muerte de la monstruosa ardilla voladora. Murió en lugar contiguo al pueblo de la tortuga; yacía muerta y nadie se presentaba a hacerle los últimos honores de la sepultura. Ignorando la tortuga a qué familia pertenecía el muerto, manda llamar al grompi; éste llegó cubierto de barro, muestra de dolor, y con voz apagada preguntó: tengo varios hermanos ¿cuál es el que ha muerto?; respondióle la tortuga diciendo: días ha que murió la Ardilla voladora y aquí yace muerta; entiérrala, es tu hermana, pues tenéis las mismas facciones de la cabeza. Es cierto lo que dices, contesta el grompi, pero has de conocer tortuga, que el muerto tiene alas como las aves y nin-

guno de mi familia tiene tales miembros; no es pues mi hermano y por consecuencia no puedo enterrarla.

¿Entonces, era una necesidad el presentarte aquí cubierto de barro y llorando? Retírate de aquí, le dijo la tortuga; y ordenó que viniera la reina del as aves, el águila, que sin demora se presentó; la intima la tortuga a enterrar la malograda ardilla voladora.

Pero el águila se detuvo admirada ante el muerto, y dirigiéndose a la tortuga le dice: en todas las cosas he acatado siempre tus órdenes con puntualidad, pero hoy se me ofrece una dificultad; no pertenece a mi familia este individuo a quien me obligas a llevar a la última morada; porque tiene escamas en la cola y son cualidades extrañas a mi descendencia y propias de la familia de pangolín. Un mensajero fué incontinente en busca del pangolín. Este vino llorando a voz en grito, pero le interrumpió la tortuga, que con en aire severo e imponente, le dice. basta de lamentos y lágrimas; tiempo ha que murió

tu hermana ardilla y no te has presentado hasta ahora; entiérrala pronto, pues no hay ninguna razón atenuante a tu favor.

Acercóse el pangolín hacia el muerto; pero su fruncimiento del ceño y los aspavientos que hizo, manifestaron que desconocía al muerto. ¿Cuál es la causa de tu reparo y vacilación, pangolín? preguntóle la tortuga; pues veo repuso el pangolín que la cola del muerto tiene un remate bien poblado de pelos; lo cual es impropio de mi parentela; por tanto el muerto no es mi hermano. Indignada la tortuga le dijo: luego, tu derramabas lágrimas de cocodrilo: no siendo tu hermano, ¿porqué venías llorando?

En resumidas cuentas quedó insculpita la ardilla voladora, porque ningún animal la reconoció, ni supo a qué familia pertenecía.

Moraleja.— El que se engrie de las buenas cualidades que posée, despreciando a los demás, será aborrecido de todos.

Francisco Obiang



Radiogramas de España

En uno de los últimos Consejos de Ministros se tomaron los siguientes acuerdos: sobre contribución económica de España para la reconstrucción de los Monumentos históricos coloniales de Cuzco, destruidos por el reciente terremoto; sobre las negociaciones en curso con EE. UU. sobre la navegación aérea comercial y de pagos con Chile y meteorológicos con Suecia; de obras por valor de nueve millones de pesetas en los pueblos adoptados, sobre determinadas preferencias concedidas a los caballeros laureados y condecorados con la Medalla Militar individual dentro de sus respectivas profesiones civiles.

También se aprobaron los siguientes decretos: ascendiendo a General de División del Arma de Aviación a D. José la Calle, General de Brigada a D. Enrique Palacios, nombrando Presidente del Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica a D. Juan Vigo. Declarando de interés nacional la colonización de la zona regable del canal de Rianza en las provincias de Valladolid y Burgos, declarando en libertad los precios para cañamo y sus manufacturas.

Debido al buen estado del mar en el Cantábrico ha sido posible recuperar 700 toneladas de aceite del vapor Carlos Bertrand que naufragó a la altura del Cabo Peñas en la noche del 7 al 8 del actual. Quedan aún 500 toneladas que se esperan recuperar del abastecimiento de aceite correspondiente a las provincias de Asturias, Santander y Bilbao. Se trabaja en la reparación del casco y se confía poder ponerlo a flote en breve tiempo.

El Cardenal Guevara, Primado del Perú, pronunció una sentida y patriótica conferencia en Zaragoza con motivo de un acto organizado en su honor. Posteriormente se trasladó a San Sebastián donde el Gobernador Civil, Barón de Benasque y el Sr. Saldaña, Alcalde de la ciudad han preparado una recepción en su honor.

En Barcelona se inauguró la Exposición Nacional de Artes Gráficas y en Bilbao la VIII Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de Prensa.

Una comisión francesa compuesta por 24 miembros presididos por el Ingeniero Director de los Servicios Agrícolas, ha llegado a Valencia para estudiar los métodos de cultivo del arroz.

La XIV promoción de Infantería a la que pertenece el Caudillo, conmemoró su XL aniversario. Los actos se celebraron en el Alcázar de Toledo, presidiendo el Caudillo a quien esperaban sus compañeros de promoción a los que saludó diciendo: «pocos quedamos». Se tuvo una misa de Requiem en la cripta donde descansan los restos de los defensores del histórico Monumento y después se trasladaron tanto el Caudillo como las demás personalidades, a la nueva Academia de Infantería, donde fueron recibidos por el batallón de alumnos formados en el patio central. Visitaron todas las dependencias y campos deportivos del magnífico centro castrense, dirigiendo la palabra a los alumnos cadetes, tanto el Caudillo como el Teniente General Yagüe.

Hasta este momento se han recibido en Barcelona, promesas de asistencia a la XVII Feria Oficial e Internacional de Muestras, de los siguientes países extranjeros: Italia, Francia, Bélgica, Holanda, Suecia, Suiza, Inglaterra, Chile y Norteamérica. También participará el Viet Nam con algunas industrias de aquel país. Promete excepcional esplendor la representación industrial holandesa.

El Ministro de Justicia presidió en Cádiz la ceremonia de colocar la primera piedra de la iglesia del barrio de los Puntuales. Impuso después al Obispo de la diócesis la Cruz de San Raimundo de Peñafort y en Puerto de Santa María descubrió el busto del insigne comediógrafo D. Pedro Muñoz Seca.

Según el periódico «Corn Trade News», España ha adquirido en la Argentina 30.000 toneladas de trigo.

Procedentes de Madrid y en avión especial del Ministerio de Asuntos Exteriores llegaron a Sevilla los miembros de la Misión Colombiana que se encuentran en España, siendo recibidos en Tablada por las Autoridades.

Se encuentra en España el Ministro de Asuntos Exteriores de Colombia que visitó Toledo y presidió en Madrid el reparto de premios en la Feria del Campo.

El Consejo de Ministros encomendó al Instituto Nacional de la Vivienda, la construcción de 1.500 casas en la cuenca minera de León. Por un Decreto de la Presidencia se encomienda al Instituto Nacional de Industrias la constitución de una empresa mixta, para la creación de un centro siderúrgico que en varias etapas y en un plazo aproximado de 10 años, incremente la producción nacional obtenida en las actuales industrias, ampliadas en una cifra de 600.000 toneladas de productos por año.

La Primería Feria del Campo está constituyendo un verdadero éxito; en un sólo día acudieron unos 200.000 visitantes.

Con motivo de las Bodas de Oro sacerdotales del Obispo de Córdoba, Excmo. Fray Albino González, la ciudad ha preparado diversos actos en homenaje al celoso y eminente prelado.

INTERNACIONALES CATOLICAS

Los Estados Unidos han organizado noventa peregrinaciones para Roma en el presente Año Santo.

Los PP. Leturia, Llorca, García Viloslada y Montalbán (q. e. p. d.) han escrito la primera historia de la Iglesia según las más célebres de esta clase en el extranjero. La obra comprende cuatro tomos y cada tomo es trabajo personal de uno de los autores. Se ha publicado el 1.º correspondiente a «La Iglesia en el mundo greco-romano» del P. Llorca. Cada tomo tendrá unas 1.000 páginas y está editado por la B. A. C. de Madrid.

Un vasto campamento con capacidad para 30.000 personas se construye en las afueras de París para los asistentes al magno Congreso de la Juventud Campesina Católica, con motivo de su 25º aniversario de existencia. Se esperan 70.000 delegados y culminará en una Auto sobre la Pasión, con intervención de Coros y orquesta.

El gran Primado de Hungría, mártir de Cristo, Cardenal Mindszenty, ha sido trasladado a Budapest después de pasar una temporada en la sierra, por motivos de salud. Las autoridades comunistas tomaron esta medida para evitar la protesta universal que su muerte causaría en el mundo, como causó su detención y porque los médicos que le asistían se negaron a tener más responsabilidad en la salud del Cardenal.

Los PP. de los Sagrados Corazones han organizado en los Estados Unidos un Plebiscito de Reparación a Dios, por haber sido borrado su nombre en las palabras y obras de las Naciones Unidas que se negaron a invocarle en su reunión de San Francisco. Efecto de las predicaciones de los PP. Pasionistas, el pueblo de Santa Agata di Puglia, totalmente comunista, ha abjurado sus errores y convirtiéndose de nuevo a la Iglesia.

La Iglesia rumana católica de rito bizantino, está sufriendo en la actualidad las iras del gobierno comunista rumano. El 1 de diciembre de 1948 quedaban fuera de ley por decreto del gobierno, los Sacerdotes, las obras de la Iglesia y los fieles. Toda la Jerarquía de rito bizantino, seis Obispos y los representantes del Clero han sido encarcelados. No obstante los católicos rumanos han preferido todos los tormentos antes que renegar de su Fe.

Desde el final de la guerra se han establecido en Japón 13 nuevas Comunidades de religiosas y 12 de varones; no obstante abundan las ciudades de 100.000 habitantes sin un sólo misionero.

El Ministro de Instrucción Pública de Siam, ha dado un decreto poniendo en guardia a profesores y maestros contra la difusión creciente de novelas y periódicos, que no sirven sino para corroer la conciencia de los jóvenes.

El Reverendo Wilson, obispo anglicano de Clelsford, ha declarado que dentro de 24 años la Iglesia Romana será la confesión cristiana más numerosa e influyente en Inglaterra. Para hacer esta afirmación se basa en el número creciente de conversiones, firmeza superior de la Iglesia Católica contra el comunismo ateo, la inteligente defensa de la Iglesia en favor de sus escuelas, y en general, la lealtad y cultura de los católicos frente a la indiferencia de los anglicanos.

El Líbano, pequeño país no superior a muchas provincias españolas, cuenta con 1.300 iglesias dedicadas a la Sma. Virgen, lo que demuestra su profunda devoción a la Madre de Dios.

R. de Arellano



Dentro de la vida oficial no tenemos nada especial que señalar.

El día 28 del corriente, contraerá matrimonio, por poderes, en Pamplona, el Teniente de Navío y Ayudante Militar de S. E. el Gobernador General D. Manuel Matres a quien felicitamos efusivamente.

Ha cesado a petición propia como Presidente del Consejo de Vecinos de Santa Isabel D. Ricardo Ibars, siendo sustituido por D. Joaquín G. Maicas. El Sr. Ibars ha desempeñado durante varios años dicha Presidencia durante la cual trabajó cuanto sus posibilidades le permitieron en el arreglo de las calles, en la ciudad indígena, en dotar al Consejo de camiones, equipo de incendios, carpintería mecánica etc.

Su sustituto sobradamente conocido en la Colonia, ha iniciado nuevos derroteros en la política económica del Consejo que han merecido el aplauso de los Vocales y que cristalizarán en notables economías presupuestarias que pueden destinarse a otras necesidades más imperiosas para la vida ciudadana. Desde luego revierte al Patronato de Indígenas la construcción de la ciudad de indígenas cuyas obras comenzó el Consejo: lo que llevará consigo reducción de gastos de personal y de vehículos motorizados. Deseamos a D. Joaquín G. Maicas una feliz gestión durante el tiempo que permanezca al frente de nuestro Consejo de Vecinos.

La festividad del Corpus ha revestido la solemnidad de años anteriores. La víspera hubo. Hora Santa en la Catedral, dirigida por el R. P. Nicolás Preboste. El día de la festividad, por la mañana, una numerosa Comunión de niños y niñas que por vez primera se acercaron al altar santo, debidamente preparados por sus Maestros y más en particular por el R. P. Cirilo Hernández, Director del Externado de la Misión Católica. Por la tarde la Procesión con asistencia de Autoridades y numeroso público, llevando las varas del palio representaciones oficiales y del comercio de esta ciudad.

El Patronato Colonial de Enseñanza Media ha clausurado el curso con una matrícula de 46 alumnos sin incluir los de ingreso. Las mejores calificaciones han correspondido a los alumnos Manuel Kombe y Antonio Abaunza a quienes felicitamos.

Ha comenzado a funcionar el nuevo Cine Jardín, y muy pronto entrarán también en funciones el Marfil y el Ideal.

Han sido regenerados con las aguas del S. Bautismo los siguientes niños y niñas europeos. El 7 de mayo Antonio M.^a Claret de la Serna Martínez, hijo de D. Francisco y Dña. María Antonia actuando de padrinos D. José Antonio Fernández R. Dans y la Srta. Concepción Martínez; el 10 de mayo María Felicidad Pérez Ojea, hija de D. José Manuel y Dña. Felicidad, siendo padrinos D. José Herrera Vegas y su esposa Dña. Angela Alonso; el 14 de mayo Celia Elisa García Déniz hija de D. Luis García y Dña. Rafaela siendo padrinos D. Victoriano Batista y Dña. Josefa Matos; María Rosa de la Sda. Familia Acosta Gallardo, hija de D. Joaquín y Dña. María, actuando de padrino D. Agutín Torres; Jesús Agustín María del Monte Carmelo Guimerá Manjón, hijo de D. Agustín y Dña. María de las Mercedes, siendo padrinos D. Augusto de la Gándara y su esposa Dña. María de los Angeles; el 9 de junio, María de los Angeles Irene Fernández Soberón, hija de D. Mariano y Dña. Ana María, siendo padrinos D. Juan Rico Martín y Dña. Joaquina Soberón, representados por D. Ignacio Lizaur y su señora, Dña. M.^a del Pilar García Margallo de Lizaur. Reciban los afortunados papás nuestra cordial felicitación y que el Señor bendiga y conserve a sus hijos por muchos años.

Ha sido destinado a la Misión de Nkuefulan el R. P. Antonio Díaz que hasta la fecha residía en Concepción.

En carta del Excmo. P. Vicario Apostólico se comunica que el R. P. Epifanio Doce llegará a esta, en el próximo viaje del Explorador Iradier. En el avión de Madrid—Bata llegó el R. P. Sialo con otros dos indígenas que quedaron en Roma por enfermos, después de la Canonización del B. P. Claret. Sean bienvenidos. El P. Sialo llegó a Sta. Isabel en el Intercolonial Gobernador Chacón, por haber salido para el Continente en Visita canónica el M. R. Viceprovincial Mansueto Ciuró y para atender hasta su regreso, los poblados del Este de la Isla confiados al celo del P. Díaz.

El Poeta Arolas salió para el Continente; el Dato marchó a Lagos a limpiar fondos; el Chacón salió para Calabar, Libreville y Kogo. Se anuncia para el 10 de julio la salida de Cádiz del Explorador Iradier.

DE BASILÉ

Por la Canonización del Padre Claret. Se celebró un septenario con Exposición de S. D. M. y predi- cación. Buena parte de los feligreses, con anticipación al 7 de mayo, se hicieron con su estampa-reliquia, cooperando luego con 226 ptas, principalmente la Comunidad y Colegio de las RR. MM. Concepcionistas.

En la Misa cantada en que tocó el armóniun el seminarista Sr. Bolória, llegado de Banapá, se echaron a vuelo las campanas al canto del gloria y la predicación versó sobre la santidad del Santo P. Claret, confirmada ya en vida con grandes y patentes milagros. Al fin de la Misa se dió a venerar su reliquia y se repartieron estampas.

Ocho catecúmenos, braceros de las fincas limítrofes, tendrán como recuerdo de tan gran día la dicha de haberse bautizado y hecho su primera Comunión.

Los Jueves Eucarísticos. En el día de la Ascensión, quinto aniversario de su establecimien- to en esta Iglesia, se impusieron medallas-insignias de tan fructífera asociación, a noventa colegialas del floreciente Colegio de las Madres Concepcionistas. Sema- nalmente con toda regularidad se tiene la comunión conmemorativa con su meditación y cánti- cos, y al anochecer, la Hora Santa muy recogida, piadosa. No deja de ser un eficaz medio de formación de tantas jovencitas como van pasando por el Colegio. Lástima que luego en sus pueblos, por falta de Misioneros, no puedan seguir con tan hermosas funciones; lástima también que no cunda más su práctica en algunos centros de población con Misión estable.

Final de Mayo. En la festividad de Pentecostés día 28, se tuvo la conclusión del mes de las flores. A buen número de colegialas les fué impuesta la madalla de Hijas de María. Una docenita de la sección de europeas ofrendaron a la Reina de las flores y Madre del Amor hermoso sus ramitos de vistosas flores y tiernas poesías. Después de la plática se tuvo el besamanos, repartiéndose hojas de la «Fiesta Santificada» y se condujo entre cánticos, al Colegio, la bendita imagen de María Inmaculada.

El Corpus. En tan solemne festividad hicieron su primera comunión algunas niñas indí- genas y europeas del Colegio, acompañadas de sus buenos y queridos padres. Fueron las agraciadas: Margarita Guadi Tarval, Manuela Gombao Montero, Angelina Peñalver Olque- ras, María Cermen Alvarez Martínez y Carmen Ballver. Las indígenas fueron: Caridad Síaía, Esperanza Síaía, Rosa Sechi, Alfonsina Roca, Carmen Yasana. La emocionante y siempre tierna ceremonia, se empezó con la preparación de la comunión repitiendo en alta voz las neocomulgantes y todo el colegio los actos de Fé, de dolor y de amor, ya bien sabi- dos de memoria. Siguió el fervorin y exhortación y los motetes mientras la Comunión, tocan- do el armonium el semicarista Sr. Ramón Boloria. Acto continuo se cantó la Misa con Expe- sición de S. D. M. terminando con la procesión por la plazuela de la iglesia, no cesando de cantar al Amor de los Amores, llevado bajo palio, y haciéndose tan sólo una parada.

Como final de la función de la mañana, las RR. MM. obsequiaron, como saben hacerlo a las agraciadas y a sus familiares. Por la tarde se tuvo la Hora Santa correspondiente. Haga el Señor que con estas festividades vaya tomando incremento la devoción a la Sa- grada Eucaristía tanto entre los peninsulares como entre los indígenas, ya que en Ella se encuentra la fuente de la vida espiritual y sobrenatural, el Pan sobresubstancial de la Vida que nos da Jesucristo, presente en la Eucaristía, y que nos dijo había venido al mun- do para dar a los hombres Vida y Vida abundante.

Personal de la Radio. En el Iradier ha regresado a España el Sr. Director de la Radio Dn. Agustín Ben Rey acompañado de su señora esposa Dña. Elena Queiruga y de los tres hijos menores, Manolín, Juan José y Carmencita. En el mismo correo y

algo delicado ha embarcado su hermano D. Juan Ben Rey acompañado de su esposa, Dña. Laura y el robusto primogénito, Fernandito. Que el Señor les conceda feliz viaje y dis- grutes de las plácidas auras gallegas. En sustitución de D. Agustín Ben Rey, ha tomado la dirección de la estación Marconi el ya conocido colonial Sr. Alcaraz, muy satisfecho de estas alturas, en compañía de su señora esposa, Dña. Mercedes. Al frente de los motores sigue el ya veterano D. Manuel Ben Rey, a quien acompaña su señora esposa Dña. María Barral, habiendo dejado los hijos en la Madre Patria.

D. Manuel Alvarez pasó a prestar sus servicios a la ciudad de Bata a donde le se- guirá su señora esposa Dña. Vicenta Martínez con su hija mayor Benita, dejando a las dos pequeñas, Carmen y Gloria en el Colegio de las RR. MM. Concepcionistas.

Bienvenido Pereda C. M. F.

DE EVINAYON

La peste avial. Ya no se oyen cantar los gallos. Hace un mes que ha cruzado por Evinayong la peste avial, mortífero enemigo de las gallinas, que en pocos días ha barri- do todos los gallineros. Los pamues supersticiosos se apresuraron a poner en las en- tradas del pueblo el **biang oyó**, remedio contra la peste gallinícola: consistente en un palo del grosor del brazo humano, echado en el suelo y levantado por un extremo, entre varillas de bambú clavadas en el suelo, en forma de trampa para aplastar la epidemia o peste avial, en su entrada al poblado. Las gallinas que se han salvado lo atribuyen ellos al **biang oyó**.

Hay que hacer una salvedad, hasta el presente, respecto del gallinero—parque, del Servicio Agronómico de Evinayong, que debido a los cuidados técnicos y buena instalación, podrá servir de fuente de repoblación de los gallineros de la Demarcación.

¿Evinayong Habiendo la quinta Compañía en Mikomeng, en vistas a unir Añizok Nie- la sexta Cia?. fangsi bien esta última está llamada a hacer de cabecera, no tardaremos mucho en oír que se establece la sexta Compañía en Evinayong, Akurenamy Akonibe. Fundamos nuestra opinión en que así lo piden los terrenos y el empeño de los Sres. Admi- nistradores de Evinayong y Nsork, en unir el próximo año, si no ya en éste, sus respec- tivos puestos, mediante la apertura de la pista—carretera Akonibe—Asok, que ya está muy adelantada. Los indígenas lo merecen, piden y trabajan bajo las órdenes de sus Adminis- tradores, que se han personado por todo lo largo del trayecto. Lo único que necesitan son medios o instrumental: picos, palas, azadas, hachas, carretillas, etc . . si los tuvieran en abundancia también los pondrían a su cuenta.

Es de sentir que la carretera que se venía abriendo de Evinayong a Kogo, ya muy adelantada por lo que respecta a esta Administración, haya sido interrumpida por faltarles el material mencionado.

El Corpus. Siguiendo la cristianísima costumbre en el Vicariato, de hacer en las Misiones las Primeras Comuniones el día del Corpus, recibieron este año a Jesús Sa- cramentado por primera vez, 66 niños y 46 niñas, debidamente preparados por los Sres. Maestros y Maestras, bajo la ayuda del P. Superior de la Misión, quien desde el princi- pio del año escolar, les venía dando dos conferencias semanales.

La devota y solemne Proceión del Corpus ha tenido lugar por la tarde, entre las 4 y 5 horas, con asistencia del Sr. Administrador y familia y demás personal oficial, comer- ciante y particular.

Toda la tarde estuvo de acuerdo perfectísimo con la solemnidad de tan gran acto en honor de su Divina Majestad.

EL CORRESPONSAL

"La Guinea Española" hace 43 años

Los hechos realizados para el traslado del Subgobierno de Elobey los resume el cronista en estas líneas. Primeramente el Subgobernador exploró el terreno haciendo una expedición compuesta por él mismo con los Sres. Capitán de Puerto, el Director del Hospital, el Encargado de Obras Públicas y el Superior de la Misión.

Luego llegó el Gobernador General, quien en los días 13 al 16 examinó por sí mismo la parte comprendida desde Punta Mosquitos hasta Punta Ndende a la entrada del Muni, visitando finalmente la isla Grande, regresando a Elobey el 16 a las 7 de la tarde. El día 17 se convocó a todos los Sres. europeos que pudieran informar sobre el asunto y después de bien pensado todo, se levantó acta, en la que se determinaba a la traslación del Subgobierno de Elobey a la vecina Costa, entre Punta Mosquitos y Pume.

El cronista de Corisco informa de la visita que les hizo el Ilmo. Sr. Subgobernador D. Manuel M. Arenzana el 8 del corriente. De que el cazador de la Misión mató un chimpamcé que medía 1,40 de alto por 0,50 m. de ancho en los hombros. Y que el jefe pamue Obiang tiene cercados 8 elefantes, siendo muy probable que como acostumbra a hacerlo, dé buena cuenta de todos ellos.

D. Guillermo Rocafort Director del Hospital de S. Enrique en Elobey, vacunó a los indígenas contra la viruela, como medida preventiva para evitar los estragos de otros años.

Noticias de Barcelona dicen que el Excmo. P. Vicario Apostólico embarcó el 25 del pasado mayo, para la Colonia.

La Cámara Agrícola ha dirigido varias comunicaciones al Director de esta Revista, agradeciéndole el interés que demuestra por los temas agrícolas.



*Estampas de ayer.
El Subgobernador de
Elobey.*

TRANSPORTES REUNIDOS

DE FERNANDO POO LIMITADA

Santa Isabel

Lineas de servicio público de transportes de viajeros de
Santa Isabel a Botonós, San Carlos, Moka y Cupapa.

Transportes en general

Servicios de turismo

Venta de repuestos y accesorios para autos

Neumáticos de varias marcas

Reparaciones de autos y motores Diesel

Recauchutado de neumáticos

Carpinteria en general

Carpinteria de Ribera y Construcciones Navales

J O S E M. L A H O Z

IMPORTACION—VENTAS AL POR MAYOR

Y DETALL



BAZAR VISTA ALEGRE

Avenida Beecroff, esquina C. Chacón
Santa Isabel de Fernando Poo

Dirección Teleg : "BAZAR"